

Multi
CHANGE

Change & services
WESTERN UNION

MARIGOT 7H30 - 15H
→ Rue Kennedy face à la Marina
→ 19 rue du général de Gaulle - à côté d'Orange

SAINT MARTIN • **SINT MAARTEN**

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

RECONSTRUCTION

DÉSENGAGEMENT DE L'ETAT !



page 02

Dépannag'Alu

Devis sur mesure

- ✓ VOLET ROULANT
- ✓ VOLET ACCORDÉON
- ✓ MOTORISATION DES VOLETS
- ✓ BAIE VITRÉE ET FENÊTRE

FABRICATION SUR MESURE & POSE

Contact : 0690 15 05 06
depannagalu@gmail.com

★ TRAITEMENT ANTI TERMITES

Cell : 06 90 62 44 20

ATLANTIC PEST CONTROL
APC-SXM.COM

- Désinsectisation ★
- Traitement anti termites ★
- Désinfection ★
- Dératisation ★

Les entreprises du BTP s'organisent

page 05

Le dispositif Vigi-Commerces en action

page 06

Hôtel La Samanna : Les licenciements se précisent

page 11



PUMA

NEW COLLECTION
men & women

■ 5E RÉUNION DU COMITÉ INTERMINISTÉRIEL

Le choc : L'engagement de l'Etat est très loin de la hauteur des espérances

Le Président Gibbs a présenté un Plan Pluriannuel d'Investissements de près de 200 millions d'euros pour reconstruire les bâtiments et infrastructures publiques de la Collectivité. Sur cette facture totale, l'Etat a décidé d'en prendre un tiers à sa charge, à savoir environ 66 millions d'euros, dont 15 millions d'euros seulement relevant d'une aide exceptionnelle. Les autres aides s'inscrivent dans le droit commun. Un désengagement financier du gouvernement qui ne correspond en rien aux belles paroles édictées depuis plus de 6 mois.

Un Plan Pluriannuel d'Investissement attendu de longue date et qui devait pourtant acter de la reconstruction et de l'avenir de l'île dévastée et sinistrée par l'ouragan Irma. L'Etat s'en sort plutôt bien, avec une seule aide exceptionnelle à hauteur de 15 millions d'euros, prenant en charge un peu moins de la moitié des coûts estimés par la Collectivité à 33.5 millions d'euros pour la

reconstruction du Collège d'une capacité de 900 élèves et de quatre écoles détruites. Et à charge de la Collectivité de trouver les 18 millions complémentaires... Concernant les autres aides que l'Etat devrait apporter à la reconstruction de Saint-Martin, elles n'ont rien d'exceptionnelles et sont de l'ordre du droit commun. En effet, l'Etat évoque une subvention de l'ordre de 900

000 euros pour la reconstruction des équipements sportifs et d'une salle omnisports (à vocation de servir d'abri anticyclonique) dont les montants totaux sont estimés à 12,9 millions par la Collectivité. Une demande de subvention comme peut y être autorisée toute collectivité ou commune de France. D'autres subventions pourront intervenir dans d'autres domaines, comme la réhabilitation de l'Hôpital (12



L'Etat s'était préalablement engagé à financer l'intégralité de la reconstruction du collège de Soufrière... L'Etat ne s'engageant qu'à hauteur de 15 millions d'euros pour les établissements scolaires, la Collectivité devra trouver 18 millions d'euros pour financer la reconstruction de l'ensemble des écoles.

millions d'euros), pour laquelle des subventions pourront abonder à hauteur de la moitié via l'Assurance Maladie.

L'Etat va consentir un effort important pour les investissements dans la gestion des zones à risques, la construction d'abris paracycloniques et équipements d'alerte, 17.8 millions d'euros sur 29 millions de dépenses prévues. Un poste important, certes, mais qui revient aussi à renforcer un maillon de la chaîne où l'Etat a son rôle à jouer dans ses compétences régaliennes, la protection et la sécurité des

personnes, un poste qui a aussi pêché en post-Irma immédiat ! Enfin, un Etat qui totalise dans le montant attribué à Saint-Martin depuis Irma, la somme de 500 millions d'euros, et là non plus, n'oublions pas que parmi ces montants, 163 millions d'euros ont été débloqués en phase d'extrême urgence, qui recouvre également le rôle de l'Etat dans des situations de catastrophes naturelles.

Une petite embellie toutefois avec un prêt bonifié de 60 millions d'euros qui pourra être octroyé à la Collectivité de

Saint-Martin De même, l'Etat consent de laisser à la Collectivité de Saint-Martin un droit de tirage exclusif sur les 46 millions du Fonds de solidarité de l'Union européenne (FSUE).

Cette 5e réunion du Comité Interministériel qui n'a ni évoqué le plan de rattrapage ni le grand plan d'Investissement de l'Etat, deux volets pourtant prévus dans le protocole d'accord signé entre le gouvernement et la Collectivité en novembre dernier, laisse une impression amère de désengagement financier de la part de l'Etat ... Et ce dernier, a bien rappelé dans son préambule que la Collectivité de Saint-Martin jouit d'une forte autonomie, dont la compétence fiscale. Ceci expliquerait-il cela ? V.D.

UN EFFORT IMPORTANT POUR LA PROTECTION DES PERSONNES... COMPÉTENCE DE L'ETAT ?

Réactions à chaud du Président Gibbs à la sortie du comité interministériel

Nous avons pu être en contact avec le Président Gibbs dès la fin de cette réunion, et il nous livrait à chaud ses commentaires et réactions : « Je suis bien évidemment déçu des réponses de l'Etat apportées à ce comité Interministériel. Je considère que l'Etat va nous accorder une aide exceptionnelle d'une vingtaine de millions d'euros, alors qu'il s'était engagé à financer l'intégralité de la reconstruction du nouveau collège, et du nouveau groupe scolaire. Nous n'obtenons que 15 millions sur les 33 millions prévus pour ces reconstructions. Pouvons-nous nous estimer satisfaits que le gouvernement nous permette d'accéder à 40 millions de subventions qui sont de l'ordre du droit commun ?

ropéenne pour lesquelles nous avons un droit de tirage exclusif. Si j'espérais mieux, je veux toutefois aujourd'hui rassurer mes concitoyens et leur dire que le prochain budget primitif tirera les conséquences de ces annonces faites ce jour par l'Etat. La reconstruction sera financée comme ce qui a toujours été prévu, avec une priorité qui sera donnée aux écoles et une attention toute particulière sera portée dans ce budget pour les personnes les plus démunies qui vivent encore dans des conditions très dégradées ».

Le Président Gibbs donnera dès son retour de Paris une conférence de presse pour expliquer sa nouvelle ligne de conduite suite à ce revers, mais quoiqu'il en soit, il continuait d'affirmer : « Nous ne lâcherons rien ! ». V.D.

Une satisfaction toutefois avec les 46 millions du fonds de solidarité de l'Union Eu-

Il y a moins bien, mais c'est plus cher !

FIRST AUTO SXM

GARANTIE 3 ANS

fait sa révolution!

Pick-up simple cabine

Climatisation, ABS, moteur essence 2,4L vitres électriques, etc...

WINGLE 5

14.900€

Entretien gratuit pendant 3 ans ou 100.000 kms

Route de l'aéroport de Grand-Case (sur le parking de Avis) | Cel : 0690 888 107

Email : firstautosxm@gmail.com

Great Wall

* Voir conditions en concession. Photos non contractuelles.

SAD

St Martin

Nous avons toujours
une solution
à vos besoins

Immeuble MADCO - Zac de Bellevue
Tél : 0590 51 05 40 • Cel : 06 90 338 657
madco@sadfwi.com • www.sadfwi.com

Le plus grand SHOWROOM de Saint Martin

ARRIVAGE CETTE SEMAINE
DE TRÈS NOMBREUX MODÈLES
TOUTES TAILLES

HYDROPOOL
Hot Tubs & SwimSpas



Nouvelle résolution
pour 2018,
Détendez-vous !!

Une gamme de générateurs sur mesure pour vos besoins ...

DE NOMBREUX MODÈLES EN STOCKS

GARANTIE
CONSTRUCTEUR



- Générateur puissance de 11 à 2000 Kva
- Particuliers - Villas Entreprises



 **BENZA**®


FABRICATION EUROPÉENNE

 **MERCURY**

175 - 200 - 225
MERCURY FOURSTROKE

- Nouveau bloc V6 3.4L
- Le fourstroke le + léger de sa catégorie : 215Kg
- 16% + économique que la concurrence
- Nouveau Design
- Performances maximales sans sacrifier la douceur et le silence

NEW

N'ATTENDEZ PLUS POUR REMOTORISER VOTRE BATEAU !


Gamme pêcheur
Sea Pro

SERVICE
SAV
APRES VENTE

RECRUTEMENT
ST MARTIN - ST MAARTEN



- CHEF DE PROJET
- INSPECTEUR DE BÂTIMENT
- CARRELEURS
- MAÇONS
- OUVRIERS DU BÂTIMENT
- ÉLECTRICIENS
- PLOMBERIE
- MANŒUVRES
- MENUISIERS
- OPC
- PLOMBIERS
- PLAQUISTES
- PEINTRES
- CHEF DE SÉCURITÉ
- SOUDEURS
- CONDUCTEURS DE TRAVAUX
- CHEFS DE CHANTIERS
- VRD

ST MARTIN

0690 24 78 00
0690 95 60 11
0696 24 80 87
c.engel@rhsolutions.co
reconstruiesxm@gmail.com
joseph.arnaud@gmail.com

MARTINIQUE

0696926693
m.bonfils@rhsolutions.co

GUADELOUPE

0690116404
m.gelu@rhsolutions.co

■ DÉCOUVERTE

Des collégiens découvrent la vie à bord d'un trois-mâts

A l'initiative de la société Caribbean Sail Training (CST) et en partenariat avec le Maritime School of the West Indies (MSWI), trois classes de sixième du collège Mont des Accords ont pu découvrir les joies de la voile à bord d'un bateau traditionnel Hollandais, le Wylde Swann.



Cette journée maritime qui se renouvelle chaque année compte également avec la participation de l'UNSS (Union nationale des sports scolaires). Les collégiens se sont retrouvés à 7h30 au collège pour aller passer une journée à bord du Wylde Swann, un trois-mâts hollandais construit en 1920. Accompagnés de leurs trois professeurs, et parfaitement équipés, les élèves étaient fins prêts pour affronter les éléments. C'est à la marina Fort Louis que les apprentis marins ont embarqué sur une annexe qui les a conduits à bord du voilier. Dès que le trois-mâts a entamé son périple, le capitaine a communiqué les règles et les consignes de sécurité à suivre à bord. Si les

premiers pas sur le grand pont ont été hésitants, les mousses ont été très vite mis dans le bain, en aidant à haler les drisses pour hisser le grand foc, les voiles de misaine et de hunier.

PARTICIPATION AUX DIFFÉRENTES MANŒUVRES

Passé la Pointe du Bluff, les matelots d'un jour découvrent les abords des côtes hollandaises et à l'aide de jumelles découvrent les oiseaux marins, les bateaux qui naviguent, la côte... Les élèves participeront à diverses manœuvres et vont, notamment, barrer le voilier avec l'aide du timonier et apprendre de nombreuses choses au contact de

l'équipage. Le Wylde Swann va jeter l'ancre vers 15h00, et les collégiens vont participer et aider l'équipage à affaler et à ranger la voile de misaine. Avant de quitter le bord, les élèves vont improviser un chant et une danse de remerciement ; « Thank you for this happy day ».

De retour à terre, il y a dans leurs yeux et dans leur attitude quelque chose de changé remarquent leurs professeurs. En souhaitant que cette journée soit reconduite, le chef d'établissement et les professeurs du collège Mont des Accords, ainsi que les élèves tiennent à remercier de tout cœur les différents protagonistes de cette belle action.

Roger Masip



INFORMATION

Suite aux nombreuses demandes des commerçants, concernant la Braderie du mois D'avril 2018.

Nous vous invitons à participer à la réunion d'organisation de cette Manifestation.

Judi 15 Mars 2018 à 18h à la CCI SM de Concordia.
Votre présence à tous est primordiale pour envisager l'organisation de cette Manifestation.

■ ASSOCIATION DU BTP

« Ne pas regarder le train passer »

Les débats de l'assemblée générale de l'association du BTP qui réunissait une quinzaine de membres jeudi dernier à la CCISM, se sont rapidement tournés vers la problématique de la concurrence jugée déloyale exercée par les entreprises extérieures au territoire.

Les représentants d'une quinzaine d'entreprises locales du bâtiment public réunis dans la soirée de jeudi dernier, s'accordaient tous à dire « qu'il y a du travail, beaucoup de chantiers... mais nous ne sommes pas sollicités. Ce sont les sociétés extérieures, des grands groupes qui récupèrent les marchés et les chantiers, et elles sont plus concurrentielles car n'ont pas les mêmes charges que nous ». En effet, de nombreuses entreprises extérieures à l'île sont arrivées de la Martinique, la Guadeloupe, la France métropolitaine, mais aussi de l'Europe et du Canada, pour prêter main forte à la reconstruction.

Une véritable manne qui pourrait faire osciller entre 2 et 3 milliards d'euros les sommes en jeu. Et les entreprises locales ne souhaitent pas être mises à l'écart et veulent tirer elles aussi profit des chantiers de la reconstruction.

CONTRÔLER LA RÉGULARITÉ DES CHANTIERS

Les entreprises du BTP dénoncent dans un premier temps la concurrence déloyale exercée par les entreprises extérieures, qui ne sont assujetties ni à la TGCA, ni à la patente, qui bénéficient de surcroît de subventions à l'embauche à travers le dispositif du CICE et qui peuvent également profiter des avantages fiscaux de Saint-Martin, notamment avec un taux d'imposition sur les sociétés inférieurs à celui de la Métropole, ou des autres départements d'outre-mer (Guadeloupe, Martinique, Guyane ...). Si la Collectivité a récemment fait un appel à ces entreprises pour qu'elles créent un établissement secondaire à Saint-Martin et deviennent pour le coup identifiable par les services fiscaux, les entreprises du BTP craignent toutefois que cette mesure ne soit pas

suivie d'effet si aucun contrôle n'est réalisé. Les membres de l'association du BTP proposaient de se charger de faire ces contrôles en se rendant sur les chantiers et de procéder à des dénonciations. « Nous sommes conscients que les entreprises locales ne pourront assurer seules la reconstruction. Nous ne sommes pas contre l'arrivée d'entreprises, mais nous ne voulons néanmoins pas rester sur le carreau à les regarder. Nous avons nos parts de marché à récupérer. Et nos entreprises font travailler de nombreuses personnes. Saint-Martin a besoin de nous », indiquait Franck Fleming, président de l'association.

S'ORGANISER POUR FAIRE FRONT

Si en d'autres temps on les a connues plus virulentes, et prêtes à opérer à des blocages sur le territoire, ces entreprises enga-

gent aujourd'hui une autre réflexion, celle de faire front face à l'adversité en s'unissant et en s'organisant: « Nous devons nous regrouper, et tous ensemble nous serons plus forts pour faire entendre notre voix », clamait Franck Viotty, membre du bureau de l'association du BTP.

CRÉER UN ANNUAIRE REGROUPEANT LES CORPS DE MÉTIERS

L'association en appelle à tous les corps de métiers dans le bâtiment à venir les rejoindre, pour travailler ensemble à la reconstruction. Dans un besoin d'être facilement identifiés, tant par les particuliers que par les organismes professionnels, l'association du BTP envisage la création d'une sorte d'annuaire local répertoriant toutes les entreprises et les artisans locaux. Ainsi, en cas de besoin de reconstruire son habitation, ou encore un bâti-



ment professionnel, les maîtres d'ouvrage peuvent se référer à ce document pour faire appel aux entreprises locales.

DES PRIX RÉFÉRENCÉS

Enfin, face à la critique récurrente mettant en exergue une hausse des prix pratiquée par les entreprises du bâtiment, l'association évoquait l'idée de créer un document référentiel de prix que toutes appliqueraient. « On ne peut pas nous accuser d'avoir augmenté nos tarifs, puisqu'ils sont les mêmes

que ceux que nous appliquons il y a 12 ou 15 ans, et pourtant les charges sociales et le coût du travail ont augmenté. Toutefois, il est aisé pour les entreprises extérieures qui ne sont pas assujetties aux mêmes taxes que nous, d'être plus concurrentielles... »

S'inscrivant dans cette logique de réflexion commune et de regroupement entre elles, les entreprises locales du BTP n'écartent cependant pas la possibilité d'avoir à recourir à de nouveaux blocages si elles ne sont pas entendues. **V.D.**

Lapierre's marble

Stone Granite Kitchen Bathroom Mattress Art gallery

ARRIVAGE MEUBLES DE CUISINES



Qualité Allemande **Hacker**

Deux coloris au choix

Plinthes en aluminium brossé

Protection aluminium du plancher meuble évier

Sans poignée prise de main

Meuble réfrigérateur intégrable

Plusieurs configurations possible, vente au meuble.

2475 €_{HT}

Prix des meubles ci-contre

Hope Estate

3 Rue Caraïbes

97150 Saint-Martin

Tél. (+590) 590 87 32 49

kitchen@lapierresmarble.com

Site: www.lapierresmarble.com

Prix hors électroménagers, évier, robinetterie, plan de travail et installation. (nous consulter)

Pillages post-Irma : l'Etat responsable mais pas coupable...

A la suite de l'article publié dans notre édition du 20 février dernier, faisant état de la responsabilité de l'Etat face aux pillages qui ont été perpétrés après le passage de l'ouragan, quelques éclaircissements supplémentaires nous ont été apportés par un avocat, membre du Conseil de l'ordre de Guadeloupe.

Si l'article L211-10 du Code de Sécurité Intérieure définit que « l'Etat est civilement responsable des dégâts et dommages résultant des crimes et délits commis, à force ouverte ou par violence, par des attroupements ou rassemblements armés ou non armés, soit contre les personnes, soit contre les biens », le membre du Conseil de l'ordre des avocats que nous avons contacté nous indique que « personne n'était en capacité de prévoir l'intensité et la force de l'ouragan Irma et de ses conséquences, écartant de fait la culpabilité probante de l'Etat, laissant la place à une jurisprudence de force majeure à cet article de loi ».

Une force majeure avec des circonstances exceptionnelles qui a eu pour effet de rompre localement et temporairement la chaîne du commandement.

NE PAS DONNER DE FAUX ESPOIRS

Selon l'avocat guadeloupéen, « seule la mise en évidence d'une responsabilité pour faute de l'Etat pourrait éventuellement donner gain de cause aux victimes, qui devraient alors s'engager dans une longue et coûteuse procédure en saisissant le tribunal administratif puis arriver à préciser le caractère anormal du préjudice ». Et de rappeler également que « in fine, c'est le Conseil d'Etat qui devrait trancher, un conseil dont le nom générique indique de quel côté il se situe... ».

V.D.

■ PRÉVENTION

Opération « vigi-commerces », c'est parti !

Une convention était signée hier matin à la caserne de gendarmerie de la Savane, entre la gendarmerie Nationale, la Collectivité et la CCISM, pour mettre en place une déclinaison locale du dispositif « Vigi-Commerces ».

Un dispositif de participation citoyenne basé sur une rapidité d'alerte par SMS dès la suspicion d'actes délictueux dans les établissements commerciaux de l'île. C'est une véritable chaîne d'informations en temps réel qui véhiculent entre les commerçants, la gendarmerie et la Police territoriale, placée sous l'égide d'une référente de sécurité de la gendarmerie.

Sur la base de renseignements, des SMS sont envoyés en temps réel aux commerçants adhérents au dispositif pour leur signaler des comportements d'individus suspects dans leur proche environnement.

Et comme « un homme averti en vaut deux », les commerçants seront ainsi mieux en mesure de prévenir des actes



délictueux, de type vols à main armée.

Un dispositif qui a également un effet dissuasif pour les braqueurs éventuels, par la pose d'un autocollant sur la porte de l'établissement faisant référence à « Vigi-Commerces ». Les policiers territoriaux à qui parviennent également les

SMS envoyés par la référente sécurité viennent en renfort par des patrouilles. Parmi les signataires on notait la présence de toutes les associations de commerçants de l'île : L'association des commerçants de Marigots, la FTPE, la FIPCOM, l'AIMS (Association des commerçants indiens de Saint Martin) et les

représentants des commerçants chinois de Saint Martin.

« Il nous aura fallu près de 3 années pour parvenir à mettre en place l'opération vigi-commerces », indique le Colonel Sébastien Manzoni, qui ne cache pas que « des verrous ont été rapidement débloqués depuis l'arrivée d'Angèle Dormoy à la présidence de la CCISM ».

Une opération qui s'inscrit dans le cadre des actions initiées par le Conseil Local de Sécurité et de Prévention de la Délinquance, qui devrait participer encore de la diminution des faits de vols à main armée, lesquels sont déjà très contenus depuis la fin de l'été dernier. De mémoire du Colonel, ce sont deux faits de vol à main armée qui sont à déplorer depuis l'ouragan Irma.

V.D.



RENAULT SANDERO

A PARTIR DE 255 € PAR MOIS
EN BOITE AUTOMATIQUE 1.6L*



www.saintmartincars.com

* avec un apport de 2025.00 € + 60 mensualités de 255.00 €

SAINT MARTIN CARS
Renault. Change votre conduite

RÉSERVE VOTRE ESSAI
Ouvert du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00
Le samedi de 8h00 à 12h00

67 Route de Sandy Ground
97150 Saint Martin
Tél: 0590 77 86 08

16 Welfare Road
Cole Bay, Sint Maarten
Tél: +1 (721) 544-3049

TOUT TRAVAUX



MAÇONNERIE GÉNÉRALE

ÉLECTRICITÉ

RÉNOVATION

PLOMBERIE

CARRELAGE

POSE MENUISERIE
(BAIE VITRÉE, VOILETS ROULANTS...)

PEINTURE

DEVIS GRATUIT

MGR (B)

06 30 36 18 41

07 71 78 56 44

mgrbernardguiraud@orange.fr

paris_valerie@orange.fr

Justice

97150 # 189 - MARDI 13 MARS 2018 - PAGE 07

COMPARUTION IMMÉDIATE

Une incarcération vécue comme un soulagement

Le prévenu, un homme saint-martinois de 42 ans, a vécu comme un soulagement sa condamnation d'emprisonnement à trois années fermes, de peur des représailles de la part d'hommes de main d'un commanditaire envers lequel il aurait une dette.

Une dette de 14000 dollars qui serait à l'origine de la reprise du trafic de stupéfiants de T.S., quelques mois seulement après sa sortie de prison, en février 2017, suivie d'une mise en liberté conditionnelle avec le port d'un bracelet électronique qui s'est terminée en juin dernier. L'homme, trafiquant de stupéfiants depuis de nombreuses années aime l'argent gagné facilement. Il ne s'en cache pas et son business est florissant. Affable et plutôt sympathique, comme le relevait la cour du tribunal, il affichait encore la semaine dernière un portefeuille de plus de 200 clients. Sauf qu'il s'est fait pincer mardi de la semaine dernière, au cours d'une enquête menée par ailleurs qui avait conduit les autorités policières à mettre en place des

écoutes téléphoniques. Des écoutes riches d'enseignement pour les services de l'ordre qui ont mis à découvert le trafic de T.S. qui conduiront à son interpellation mardi dernier au petit matin. Les perquisitions réalisées à son domicile de Sandy Ground ont permis aux forces de l'ordre de mettre la main sur 1.2 kilo d'herbes de cannabis, des sachets contenant d'autres substances illicites roses et bleus, 2000 euros/dollars. Un scooter et un véhicule utilisés pour faire les livraisons ont également été saisis.

ENLEVÉ, SÉQUESTRE ET TORTURÉ PAR LE GANG NLS

Le prévenu a tout de suite re-

connu les faits sans montrer aucun signe de contestation. Et pour cause, sa vie serait selon lui menacée par le gang de la partie hollandaise, No Limit Soldiers (NLS). Il aurait été enlevé en plein journée en octobre dernier, puis séquestré et torturé pour cette dette qu'il aurait envers ce gang de trafiquants. 14 000 dollars de dettes contractées lors de son interpellation pour trafic en 2015, la marchandise qu'il devait revendre ayant été saisie par les autorités. Condamné alors à 3 années d'emprisonnement, quand il est ressorti en juin dernier, il aurait été retrouvé par les hommes de main du chef du gang. Placé en garde-à-vue, puis déféré au Parquet détaché de Saint-Martin, il était jugé en



comparution immédiate vendredi matin. Sa situation de récidive légale n'a pas joué en sa faveur, et il a été jugé coupable et condamné à une peine d'emprisonnement de 3 ans fermes (quatre années dont une année

avec sursis), mais également à une interdiction de séjour sur les îles de Saint-Martin et de Saint-Barthélemy pendant cinq années, à l'issue de sa sortie. Le prévenu a accueilli avec soulagement cette condamnation. Un

mandat de dépôt a également été ordonné et le prévenu a été déferé dans l'après-midi de vendredi vers la prison de Basse-Terre. S.T. a quitté le tribunal menotté, en remerciant la présidente. V.D.



GROUPES ELECTROGÈNES ESSENCE ET DIESEL

-20% sur toute la gamme À PARTIR DE 369€

Quantités limitées dépêchez-vous!



LEADER MAT

MATÉRIAUX

BOIS

CARRELAGE

SANITAIRE

RPOWER
L'ÉNERGIE À VOTRE SERVICE

Lundi au Vendredi - 7h30/15h30 NON STOP - Samedi 9h/12h
Hope Estate Tél : 0590 27 80 12

■ CONDITIONS D'ACCUEIL DES ÉLÈVES

Ecoles de Grand Case : les parents d'élèves reçus à la Collectivité

Vendredi dernier et face à la crise éducative qui s'est invitée toute la semaine dernière dans la communauté scolaire de Grand Case eu égard aux conditions de scolarité dégradées, les parents d'élèves des écoles Ghislaine Rogers et Elie Gibs ont eu une première rencontre avec le vice-président Yawo Nyuiadzi, et ont hier matin été reçus à l'Hôtel de la Collectivité.



Le vice-président Yawo Nyuiadzi a reçu une délégation des parents d'élèves des écoles Elie Gibs et Ghislaine Rogers de Grand Case, ce lundi 12 mars 2018 à l'hôtel de la Collectivité. Après la première rencontre qui s'est tenue sur site, vendredi dernier, il était question

de faire un point technique sur la situation des deux établissements du 1er degré, en présence du Directeur Académique Adjoint des Services de l'Education Nationale (IA-DAASEN), Michel Sanz, et de l'Inspecteur de l'Education Nationale (IEN) des îles du Nord, Dominique

Boyer, des directeurs d'écoles et des élus et techniciens de la Collectivité et de la CTOS.

Afin de mettre un terme aux horaires de cours décalés dans ces deux écoles, la Collectivité s'est engagée à faire des travaux pour permettre la réouverture de 4 salles de classe de l'école mater-

nelle Ghislaine Rogers, dès la rentrée des vacances de Pâques (9 avril 2018). En outre, la collectivité réaffectera deux salles de l'école primaire Elie Gibs à l'enseignement (dont la salle BCD), afin de libérer une aile du bâtiment et de poursuivre les travaux de reconstruction de cette école. Ces travaux (toitures et aménagement intérieur) seront finalisés pendant les vacances de Pâques.

La collectivité et la Caisse Territoriale des Œuvres Scolaires (CTOS) ont par ailleurs annoncé la réouverture du réfectoire de l'école Ghislaine Rogers. La cantine sera ouverte aux élèves des deux écoles. Dans la mesure où les conditions techniques et sécuritaires seraient réunies, la collectivité s'est engagée à rouvrir le réfectoire avant les vacances de Pâques.

DIGITAL IMAGE SERVICE **FUJIFILM**

Aux Amandiers à Marigot

PHOTO

Caribes SXM

Photos d'identité Tirage Photo

115 Immeuble Les Amandiers - Marigot
 ☎ 05 90 87 32 98 | photocsxm@gmail.com

Pour le vice-président Nyuiadzi, qui souhaite poursuivre le dialogue avec les écoles au côté de la vice-présidente Annick Pétrus, « cette rencontre a été particulièrement constructive, avec des solutions concrètes proposées aux parents et au corps en-

seignant ». Les travaux de réhabilitation de ces deux écoles et des autres établissements scolaires seront finalisés pendant les grandes vacances, la collectivité mettant tout en œuvre pour une rentrée de septembre réussie.



KIA SOREMAR

“Le temps de la reconstruction”

Nos locaux sont ouverts sur le site de Galisbay

de 8h00 à 12h00 et de 14h00 à 17h00

SAV ET PIÈCES DE RECHANGES
 Numéro temporaire : 0690 65 05 45

COMMERCIAUX - VÉHICULES NEUFS
 Cell : 0690 34 22 32 ou 0690 74 43 13

5 ANS KIA GARANTIE

KIA The Power to Surprise

Centrale d'eau **SOREMAR**

Jardins Caraïbes

Vente de Plantes - Aménagements paysagers
 Matériel et produits d'entretien - Terreau
 Fournitures et pose de Clôtures
 Dallages - murets - Palissades

Plumbago 20€	Grand choix de pot	Bougainvilliers - Ixoras Couronnes du christ
Hibiscus 20€	Palissades en bois	Panneaux rigides en 2M, 1,5M et 1 Mètre
Petit palmier de Madagascar 27€		

Florent 0690 40 80 04 Clôtures - Dallages - Murets
 Kevin 0690 72 78 07 Paysagiste
 Laurent 0690 53 56 84 Paysagiste **OUVERT DE 8H À 13H**

Entrée de Grand-Case et de la route de Friar's Bay Email : jardins.caraiibes@gmail.com

■ HÔTEL LA SAMANNA

Plus de 90 % du personnel bientôt licenciés

Depuis plusieurs semaines une menace de licenciement de personnels de l'hôtel la Samanna planait sur une grande partie des salariés. La menace se précise puisque d'ici quelques semaines, 138 personnes seront licenciées.

Le collectif des salariés qui vont perdre leur emploi affirme que « nous allons être purement et simplement licenciés sans d'autres choix que d'accepter de perdre notre travail et nous résigner à cette décision ». Des salariés qui, pour la plupart, ont consacré leur vie professionnelle à l'hôtel la Samanna.

Selon les salariés, le 19 janvier dernier la direction de l'hôtel leur a fait savoir que s'ils n'acceptaient pas « d'être licenciés à ses conditions, elle prendrait alors la décision d'abandonner l'un des plus beaux hôtels de la Caraïbe après l'avoir exploité pendant plusieurs décennies ». Ainsi, la direction de la Samanna a décidé de licencier 138 salariés sur les 150 que compte l'hôtel.

Le collectif précise que la direction garde uniquement le « top management » afin de pouvoir rouvrir au mois de décembre 2018. Les salariés menacés assurent qu'il leur a été présenté un projet dans le cadre « de ce qu'elle appelle un plan de sauvegarde de l'emploi « PSE », qui n'est ni plus ni moins qu'un Plan de Suicide de l'Emploi, voire un Plan de Sabotage de l'Emploi ».

RECRECUTER DES SALARIÉS PRÉCAIRES ET À DURÉE DÉTERMINÉE

La direction de la Samanna, selon les salariés, « insensible au bilan dur et cruel de l'ouragan Irma, provoque une nouvelle catastrophe ; un tsunami social, tout aussi dévastateur que le cyclone Irma (...) 138 licenciements, c'est 138 familles sacrifiées, soit 300 personnes directement impactées par cette mesure inacceptable ». Les responsables de l'hôtel ont signalé qu'elle n'envisageait pas



de fermer l'hôtel, mais « qu'elle préférerait se séparer du personnel actuel pour pouvoir mieux, au mois de décembre 2018, recruter exclusivement des salariés précaires et à durée déterminée ». Les salariés considèrent que le Groupe Belmond « nous fait du chantage à l'emploi », et de réclamer « un CDD sinon rien pour les saint-martinois ».

La direction n'aurait pas proposé, « à aucun d'entre nous, la possibilité d'un départ négocié, sans avoir recherché si les salariés, dont elle envisage le licenciement, n'avaient pas participé à sa croissance pendant toutes ces années ». Le personnel estime que la direction de l'hôtel la Samanna, en prétextant le cyclone Irma, « prend une décision manifestement destinée à rajeunir son personnel », en employant des salariés précaires et dont certains ne seront à Saint-Martin que le temps d'une saison.

DES SALARIÉS À « USAGE UNIQUE »

« Aujourd'hui, la Samanna ne nous donne aucun autre choix que d'accepter un licenciement pour motif économique, sans se livrer à une véritable analyse des situations individuelles de chacun de ses salariés et sans garantir à aucun d'entre nous la

possibilité d'être réembauché », bien que la réouverture soit prévue au mois de décembre prochain.

Les employés ne veulent pas laisser les responsables de la Samanna, « sous de vagues prétextes économiques, et de chantage à l'emploi, user notre confiance et faire de nous des salariés kleenex ».

Aussi demandent-ils à la Samanna et à ses financiers de reconsidérer leur projet, car l'hôtel « ne peut rouvrir sans l'expérience et l'expertise de ses salariés et ne sera pas en mesure d'offrir la qualité de l'accueil et le luxe dont elle se prévaut en ayant recours uniquement à des contrats de travail à durée déterminée » et qui « comme beaucoup, viendront uniquement pour remplir leurs poches et repartir ».

Roger Masip

Communiqué Orange

Les télécommunications sont rétablies pour les clients Orange à Saint-Barthélemy

Les équipes Orange mobilisées depuis plusieurs jours pour le rétablissement des services Orange à Saint-Barthélemy ont finalisé samedi 10 mars la mise en service de deux liaisons en fibre optique entre Marigot et Gustavia. Celles-ci passent par une voie terrestre d'Orange sur Saint-Martin en partie française, puis par Telem en partie hollandaise et le câble sous-marin SSCS (SabaSatciaCableSystem). Cette nouvelle liaison permet d'écouler 100% du trafic de Saint-Barthélemy et de rétablir l'ensemble des services de nos clients. Elle restera en service de façon durable et s'ajoutera au lien GCN une fois ce câble sous-marin réparé. L'objectif est d'améliorer la connectivité et de sécuriser les communications grâce à une deuxième solution qui sera pérenne.

BUREAUX À LOUER !

ZAC de Bellevue
291 m², refait à neuf
Contact :
0690 34 47 74
0690 22 93 55

Lapierre's marble

Stone Granite Kitchen Bathroom Art gallery

EN STOCK

Électroménagers MIELE en 60 Hz :
lave linge 9kg, sèche linge 9kg, lave
vaisselle intégrable, table de cuisson
induction 90 cm de largeur



Lave linge 9kg



Lave vaisselle intégrable

Mais aussi, prochainement, un arrivage d'électroménagers milieu de gamme de marques BOSCH et LIEBHERR avec un excellent rapport qualité prix

Contact :

3 rue Caraïbes

Tel. (+590) 590 87 32 49

Hope Estate

info@lapierremarble.com

97150 Saint-Martin

www.lapierresmarble.com



SUPER



LE PRIX

THE PRICE

DU LUNDI 12 MARS AU DIMANCHE 25 MARS 2018

-10%

SUR TOUT LE MAGASIN

EN BON D'ACHAT* à partir de 50€ d'achat

DU LUNDI 12 MARS AU DIMANCHE 25 MARS 2018

*Bon d'achat cumulable avec d'autres bons d'achat, dans le magasin émetteur. Non remboursable et utilisable en une seule fois pour un montant d'achat supérieur à la valeur totale des bons d'achat utilisés.

BON VALABLE DU LUNDI 26/03 AU LUNDI 02/04 INCLUS

<p>2,99 3\$44</p> <p>MOULAGE LAPIN CHOCOLAT AU LAIT KINDER 75g Soit 39.87€/Kg 10% SUPPLEMENTAIRES EN BON D'ACHAT* à partir de 50€ d'achat</p>	<p>1,50 1\$73</p> <p>ŒUFS AU CHOCOLAT AU LAIT FOURRES PRALINE 250g Soit 6€/Kg 10% SUPPLEMENTAIRES EN BON D'ACHAT* à partir de 50€ d'achat</p>	<p>2,75 3\$16</p> <p>FRITURE AU CHOCOLAT AU LAIT PRALINE PRESTIGE Sachet de 250g Soit 11€/Kg 10% SUPPLEMENTAIRES EN BON D'ACHAT* à partir de 50€ d'achat</p>	<p>3,99 4\$59</p> <p>KINDER SURPRISE 4 Œufs 80g Soit 49.88€/Kg 10% SUPPLEMENTAIRES EN BON D'ACHAT* à partir de 50€ d'achat</p>	<p>3,99 4\$59</p> <p>ŒUFS AU CHOCOLAT AU LAIT FOURRE PRALINE JACQUOT 475g Soit 8.40€/Kg 10% SUPPLEMENTAIRES EN BON D'ACHAT* à partir de 50€ d'achat</p>	<p>2,50 2\$88</p> <p>VARIETE DE CHOCOLAT JACQUOT 400g Soit 6.25€/Kg 10% SUPPLEMENTAIRES EN BON D'ACHAT* à partir de 50€ d'achat</p>	<p>2,95 3\$44</p> <p>MINI CADEAU LINDT Lapin or ou Poussin 35g Soit 84.29€/Kg ou Œuf 37g Soit 79.73€/Kg 10% SUPPLEMENTAIRES EN BON D'ACHAT* à partir de 50€ d'achat</p>
<p>2,50 2\$88</p> <p>BUNNY CHOCOLAT AU LAIT FERRERO ROCHER 60g Soit 41.66€/Kg 10% SUPPLEMENTAIRES EN BON D'ACHAT* à partir de 50€ d'achat</p>	<p>7,99 9\$19</p> <p>ŒUFS KINDER SCHOCOBONS Sachet de 500g Soit 15.98€/Kg 10% SUPPLEMENTAIRES EN BON D'ACHAT* à partir de 50€ d'achat</p>	<p>2,99 3\$44</p> <p>MOULAGE AU CHOCOLAT AU LAIT DECOREE Poule ou Lapin ou Cloche ou Poussin 175g Soit 17.09€/Kg 10% SUPPLEMENTAIRES EN BON D'ACHAT* à partir de 50€ d'achat</p>	<p>3,25 3\$74</p> <p>POUSSIN CHOCOLAT AU LAIT LINDT Fille ou Garçon 100g Soit 32.50€/Kg 10% SUPPLEMENTAIRES EN BON D'ACHAT* à partir de 50€ d'achat</p>	<p>2,50 2\$88</p> <p>KINDER CHOCOLAT BARRETTE X12 150g Soit 16.67€/Kg 10% SUPPLEMENTAIRES EN BON D'ACHAT* à partir de 50€ d'achat</p>	<p>5,95 6\$84</p> <p>BOULES LINDOR LAIT LINDT 200g Soit 29.75€/Kg 10% SUPPLEMENTAIRES EN BON D'ACHAT* à partir de 50€ d'achat</p>	<p>5,50 6\$33</p> <p>ŒUF FLAMME JURASSIC WORLD ou MINIONS ou MAJORETTE ou PYJAMASQUES ou MY PRINCESSES ou PAT PATROUILLE ou PEPPA PIG 150g Soit 36.67€/Kg 10% SUPPLEMENTAIRES EN BON D'ACHAT* à partir de 50€ d'achat</p>
<p>7,25 8\$34</p> <p>MAXI KINDER SURPRISE 150g Soit 48.33€/Kg 10% SUPPLEMENTAIRES EN BON D'ACHAT* à partir de 50€ d'achat</p>	<p>2,50 2\$88</p> <p>LAPIN AU CHOCOLAT MILKA Chocolat au lait noisette, Chocolat au lait pétillant ou Chocolat au lait 100g Soit 25€/Kg 10% SUPPLEMENTAIRES EN BON D'ACHAT* à partir de 50€ d'achat</p>	<p>3,25 3\$74</p> <p>LAPIN OR AU CHOCOLAT AU LAIT LINDT 100g Soit 32.50€/Kg 10% SUPPLEMENTAIRES EN BON D'ACHAT* à partir de 50€ d'achat</p>	<p>0,85 0\$98</p> <p>PIÈCES DE MONNAIE EN CHOCOLAT ou PIÈCES & BILLETS EN CHOCOLAT 100g Soit 8.50€/Kg 10% SUPPLEMENTAIRES EN BON D'ACHAT* à partir de 50€ d'achat</p>	<p>6,99 8\$04</p> <p>ROCHERS FERRERO Cloche ou Œuf Chocolat au lait X16 200g Soit 34.95€/Kg 10% SUPPLEMENTAIRES EN BON D'ACHAT* à partir de 50€ d'achat</p>	<p>7,99 9\$19</p> <p>ROCHERS FERRERO BOITE X30 375g Soit 21.31€/Kg 10% SUPPLEMENTAIRES EN BON D'ACHAT* à partir de 50€ d'achat</p>	<p>1,75 2\$01</p> <p>ŒUFS LIQUEUR JACQUOT 250g Soit 7€/Kg 10% SUPPLEMENTAIRES EN BON D'ACHAT* à partir de 50€ d'achat</p>
<p>3,15 3\$62</p> <p>ROCHER ECUREUIL FERRERO 90g Soit 35€/Kg 10% SUPPLEMENTAIRES EN BON D'ACHAT* à partir de 50€ d'achat</p>	<p>3,25 3\$74</p> <p>ŒUF COQUE CHOCOLAT MILKA Oréo 128g Soit 25.39€/Kg ou Noisette ou Lait ou Cacao 136g Soit 23.90€/Kg 10% SUPPLEMENTAIRES EN BON D'ACHAT* à partir de 50€ d'achat</p>	<p>Au Pain Gourmand LA BOULANGERIE D'HOWELL CENTER OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI DE 6.00 A 19.30 LE DIMANCHE ET JOURS FERIES DE 7.00 A 12.45 05 90 52 09 29</p>		<p>le commerce qui profite à tous</p> <p>VISA MasterCard Cheque Déjeuner Ticket</p> <p>Super U 75, C.Cial Howell Center ZI Galisbay 97150 Saint Martin TEL : 0590 29 54 32</p>	<p>Ouvert du Lundi au Samedi et Jours fériés de 8h00 à 20h00 Dimanche de 8h00 à 12h45</p>	

LOGEMENTS SOCIAUX

Un collectif des locataires interpelle les élus

Un collectif des locataires des logements sociaux des trois bailleurs de l'île de Saint-Martin vient d'adresser une lettre ouverte aux élus du territoire, le sénateur Guillaume Arnell, la députée Claire Javois et le président de la Collectivité Daniel Gibbs. A travers ce courrier, le collectif a également alerté le président Emmanuel Macron sur la situation dans laquelle vivent de nombreux locataires.

La Semsamar, la SIG et la SIKOA, sont les trois principaux bailleurs de l'île et « nous représentons 15 % de la population saint-martinoise à être logés dans les logements sociaux, soit environ 6000 personnes », déclare Gaël Bullet, représentant du collectif des locataires. Depuis six mois que le cyclone Irma a dévasté l'île, « nos vies ont basculé dans l'horreur et la peur », assure-t-il. Si des dispositifs de sécurisation temporaires ont été posés sur les toits, les fenêtres et les portes, « ils sont insuffisants et n'ont pas vocation à durer. En témoigne la pâleur des bâches trouées par le soleil et malmenées par les vents, lorsqu'elles résistent ». Sans vouloir céder à la panique, Gaël Bullet assure que les locataires sont inquiets « face à une météo menaçante qui ne cesse de nous rappeler au pire (...) Or, nous sommes à trois mois du début officiel de la prochaine saison cyclonique. Quand serons-nous à l'abri dans nos logements ? ».

PAS DE FINANCEMENT POUR LES TRAVAUX

Le représentant du collectif des locataires assure que les bailleurs « ont tenu un discours auquel nous avons voulu croire », et à l'adresse des élus, « ils nous ont promis, tout comme vous, que tout serait reconstruit en mieux », mais « ils nous ont aussi informés qu'ils n'ont pas tout le financement et devront adapter les travaux aux finances ».

Le collectif considère qu'on ne peut pas continuer d'opposer la sécurité des personnes aux finances, « le tribut payé de la vie de certains a déjà été suffisamment lourd ». Et si la force du cyclone était inédite, « désormais nous avons tous conscience qu'il faut se préparer à plus dévastateur qu'Irma ».

NE PAS AVOIR PEUR QUAND IL PLEUT OU QU'IL Y A DU VENT

Les locataires souhaitent,

d'une part que les travaux de reconstruction commencent, et d'autre part « que nos logements soient renforcés et présentent plus de garanties face aux aléas cycloniques de plus en plus violents ».

Gaël Bullet souhaite que les différents élus interviennent auprès des bailleurs pour « les mettre en demeure de reconstruire nos logements, non pas à l'identique, mais dans des versions consolidées, comme promis ». Rappelant la visite du président Emmanuel Macron sur le territoire, « vous aviez fait de notre retour à la vie normale l'une de vos priorités. Mais notre normalité ne sera jamais d'avoir peur lorsqu'il pleut ou qu'il y a du vent ».

Le collectif déclare fonder « nos espoirs sur la réunion interministérielle du 12 mars 2018 au cours de laquelle des décisions pour notre avenir seront entérinées ».

Roger Masip

À MARIGOT

Bienvenue à Photo Caraïbes SXM...

Depuis le 1^{er} Mars 2018, Christian Mansana a ouvert sa boutique «Photo Caraïbes sxm – Fujifilm Digital Image Service» aux Amandiers, pour le plus grand plaisir de ses nombreux clients.



Ce grand professionnel qui connaît une très belle réputation depuis son arrivée en 1987 sur St Martin, aura auparavant travaillé comme photographe et responsable Labo à l'Anse Marcel, Grand Case, Howell Center avant de s'installer à Marigot.

Si la photographie est la littérature de l'oeil, Christian Mansana ne manque pas de talent pour exercer son art, qu'il commencera à pratiquer en 1984 au travers des plus grands magazines en France, en restant après 34 ans de métier toujours passionné par son travail...

Dans sa boutique «Photo Caraïbes», il vous proposera tous les services attachés à la photo : les photos d'identité, les tirages photos (Smartphone, Appareils numériques, Cd, Clé Usb...), les agrandissements professionnels, les cadres pour photos, ainsi que des mini-expositions de différents photographes de l'île.

Il restera aussi à votre disposition pour les prises de vue de

mariages, et évènementiels en tous genres...

Avec tout le matériel Fujifilm dernière génération, sur cette devise «Evolution to Revolution», vos photos vont retrouver le sourire car la photographie, qui est aussi l'art de peindre sans pinceau, a le pouvoir de toujours relever des souvenirs ensevelis !

Seule boutique photo de la partie Française « Photo Caraïbes SXM » est située au 115, Immeuble les Amandiers à Marigot avec entrée par la rue ou par l'intérieur côté restaurant. Tel : 0590 87 32 98 Mail : photocsxm@gmail.com Christian Mansana : 0690 72 72 20

GROS ARRIVAGE

clôture & placo

SOLUMAT
Donne du sens à vos extérieurs



PIERRES NATURELLES



TERRASSES



DALLAGES



STONE PLACK



CLÔTURES

■ À MULLET BAY

Le 14th FOURTEEN sera à la hauteur des attentes

Depuis 1995, et le passage du cyclone « Luis », le secteur de Mullet Bay peinait à retrouver ses belles heures d'antan, et aujourd'hui le renouveau est au coeur du Golf, avec le lancement début Juillet 2018 d'un projet immobilier de Grand Standing. Frank TEBOUL, le talentueux Promoteur de ce projet Haut de Gamme, va en effet proposer, dans un concept architectural résolument moderne, un produit qui n'existe pas à Sint Maarten, avec la construction du 14th FOURTEEN.



Avec une vue imprenable sur la mer des Caraïbes, le lagon de Simpson Bay, de Cupecoy à Marigot, à côté du 14ème trou du Golf, et à 100 mètres de la plage, les 2 Tours de 72 mètres de haut avec 20 étages comprendront pour l'une 66 appartements à la vente sur

plan en pleine propriété, et pour l'autre un Hôtel de 134 chambres dans un ensemble qui sera un must pour tous les investisseurs et amoureux de ce site unique.

Dans un raffinement très « Miami Style », les Immeubles (avec seulement 500 M² d'em-

prise au sol chacun) seront conçus avec toutes les normes paracycloniques, et s'intégreront magnifiquement au paysage dans un parc aménagé sur 10 000 M² de terrain au coeur du Golf de Mullet Bay.

Ils ne posséderont que 3 appartements par étages dans une belle diversité, alliant élégance des lignes, confort de vie, matériaux nobles pour les sols, cuisine complète au design très soigné, salle de bain dernière tendance, bel espace Zen pour le salon et les chambres et superbes terrasses avec vue panoramique.

Ce projet immobilier sera composé de différentes unités de 70 M² à 80 M² (1 chambre), 100 M² à 120 M² (2 chambres), 140 M² à 170 M² (3 chambres), et de 2 penthouses de 350 M², pour une commercialisation qui a débuté début mars 2018 pour les ventes sur plan, tandis que la construction débutera en juillet 2018, pour environ 24 mois de travaux.

A noter que dans cette Réalisation d'ampleur et de Luxe, sera également proposé un Restaurant, Piscine de 25 mètres de long entre les 2 Tours, un Bureau de gestion sur le site et un Parking sécurisé.

Frank TEBOUL le promoteur, très réputé à Sint Maarten depuis plus de 10 ans, s'est déjà signalé sur l'île avec de très belles réalisations, comme la Siesta à Simpson Bay (en 2005), Ocean Edge luxueuses résidences à Beacon Hill (en 2008), Eleven résidences à Cupecoy (en 2013), Jordan Village 365 unités à Cupecoy (en 2015) avec un produit magnifique pour les étudiants et un excellent placement pour les investisseurs, et donc le 14th Fourteen à Mullet Bay (pour 2018).

Dans ce nouveau projet, il sera accompagné de Pablo MARROQUIN (architecte), Olivier LEROY (Designer), de la BANCO de CARIBE (pour le fi-



nancement et les dossiers de crédits), et par son agence JORDAN VILLAGE Résidences (pour tous les renseignements). Un Projet Noble d'une belle Dimension pour un nouveau Départ de Mullet Bay avec une prouesse architecturale qui va côtoyer le ciel et redonner de l'aspiration à tout le secteur. (Comme le disait un célèbre Président « Après les grands pé-

rils, le salut n'est que dans la grandeur » ...)

JORDAN AGENCE : bureaux #15 Jordan Road à Cupecoy 17440 Sint Maarten.

Tel : +1 (721) 584 0000
Infos Ventes Locations Gestion (contact Ms Ophélie Haillant) contact@mulletbayresidences.com
www.mulletbayresidences.com

ATTENTION: HONDA & ACURA OWNERS



HONDA

FREE AIRBAG REPAIR EVENT



ACURA

This is **NOT** a Sales Event

URGENT SAFETY AIRBAG RECALL – You and your passenger's safety may be at risk! Metal fragments from airbag explosions have **INJURED** and **KILLED** people in the vehicle.

If you own a 2001 - 2016 Honda or Acura vehicle, bring your vehicle to this **FREE 3-day Airbag Repair Event (Repair-a-Thon).**

Thursday, April 12
Friday, April 13
Saturday, April 14

No Appointment Necessary
Wait time from 30 to 45 minutes

8:00 AM - 5:00 PM
Raoul Illidge Sport Complex
Welgelegen Rd, Sint Maarten

Factory Trained Technicians
from American Honda Motor
will be on site.

FREE

Food, refreshments
and give-aways
while you wait!

- QUICK**
- FREE**
- EASY**



Airbag deployment with explosion*

Honda is committed to addressing your needs and concerns. We will provide a rental car **FREE** of charge if there are no replacement parts available to repair your vehicle.

At Honda we care about your safety.

Before you attend please

CHECK IF YOUR VEHICLE IS AFFECTED

Visit our website below:

hondastmaarten.com/recalls

If you are NOT ABLE to attend this repair event, please call **MOTORWORLD** to schedule an appointment at **(721) 544-5294 ext. 113/120**



NUMÉROS UTILES

Sapeurs-pompiers	18
Police secours	17
SAMU (Service médical Urgent).....	15
Urgence Sociale	115
SMUR.....	0590 52 26 26
Caserne des pompiers La Savane	0590 52 30 40
Gendarmerie Concordia	0590 52 21 90
Gendarmerie Quartier d'Orléans..	0590 52 35 95
Gendarmerie La Savane	0590 52 30 00
Police Territoriale	0590 87 88 33
Police aux frontières.....	0590 87 57 13
Urgences hôpital LC Fleming	0590 52 25 52
Centre anti-poison.....	02 41 48 21 21
Secours maritime - SNSM.....	0690 76 75 00
CROSS	196 ou 0596 70 92 92
Aéroport Grand-Case.....	0590 27 11 00
Aéroport de Juliana.....	00 1 721-546-7542
Générale des Eaux	0690 53 68 370590 87 97 02
Opposition Carte Bancaire	08 92 705 705
Déchèterie Galisbay	0590 52 27 30
Collectivité de Saint-Martin	0590 87 50 04

■ PÉTANQUE

Kiwi et Serge Vainqueurs du Concours «Princess Casino»

Pour son 4^{ème} tournoi de la saison à la Baie Nettle sur les allées du Sand, le Club Cariboule retrouvait une quarantaine de joueurs en doublettes arrangées. Cette compétition sponsorisée par le Casino du Princess et ses restaurants Mélange et Dolce Vita sera une nouvelle fois très animée avec des boulistes toujours fidèles qui n'avaient pas perdu la main après les aléas «Post-Cyclonique»...



Kiwi dans un grand jour associé avec Serge feront un parcours sans faute, s'adjudgeant la Finale 13-6 face à Farid et Richard après avoir sorti en finale les favoris Guillaume – Amiral 13-8. A signaler les belles 4^{ème} place de David (G) – Stéphane (Cot), 5^{ème} place de Christophe – François (vainqueurs de la Consolante) devant 6^{ème} Arnaud – Moune, 7^{ème} Josiane – Michel et 8^{ème} Laurent – Laetitia.

En Consolante de rattrapage, victoire de Stéphen – Franck pour la 9^{ème} place face à Paulo

– David (M) 10^{ème}, tandis que Nico – Alain (G) prendront la 11^{ème} place, Joël – Julien 12^{ème}, Georges – Florent 13^{ème}, Romuald – Pascal 14^{ème}, Gérald – Gégé 15^{ème} ...

Une belle journée ensoleillée, de bons moments de pétanque et d'ambiance avec un excellent Couscous préparé par Romuald et le duo Pascal – Grégory très efficaces derrière le Bar.

Le prochain grand Concours sera le Challenge «Dry Tec», le samedi 24 Mars à partir de 14H en doublettes arrangées qui sera doté de 1000€ de prix en es-

pèces plus de nombreux cadeaux. Mais attention, cette compétition sera ouverte uniquement aux joueurs à jour de leur cotisation (licenciés ou membres).

Pour les retardataires, vous pouvez encore vous mettre en conformité avec le Club en fournissant 1 photo et votre adhésion de 35€ pour l'année 2018 avant la date limite du 24 Mars, auprès de Josiane Le Guiader (Trésorière), Jean Paul Baudry (Président), Michel Coubard (Président d'Honneur), sous enveloppe déposée au Bar du Club

le Restaurant le Grand St Martin (sur le Front de Mer), ou voir sur place le jour du concours.

BONNE NOUVELLE

Le Club Cariboule va installer son bouledrome définitivement sur la Baie Nettle (derrière le Dream), grâce au soutien de la Famille Luftman, de Messieurs Sandor Schneider et Bernard Barthelmebs qui ont gracieusement mis un terrain à la disposition du Club, pour aider tous les boulistes de l'île dans la pratique de leur sport favori, après la destruction de leurs installations à Bellevue.

Le Bureau Directeur du Club Cariboule et tous les amoureux de Pétanque tiennent à les remercier pour leur très précieux soutien, qui permettra de développer à nouveau cette discipline qui a accueilli l'an passé plus de 300 pratiquants (licenciés-membres-invités-boulistes en vacances), autour de 82 concours organisés.



ALLO DOCTEUR 0590 90 13 13



PHARMACIE DE GARDE

Jusqu'au 17 mars à 8h **PHARMACIE DE CONCORDIA**
Centre Llobregat à Concordia
0590 51 95 28

Horaires d'ouverture les dimanches et jours fériés : de 10h à 12h et de 17h à 18h

Nous vous accompagnons dans vos projets de rénovation

2.90 mètres linéaire à 2269€ (*hors électro, pose et accessoires)

PROMO
du 1^{er} Mars au 1^{er} Avril
-20% sur les cuisines
Nouveau prix : **1815€**



MOBILIER-DRESSING-SDB-DECO

ZAC DE BELLEVUE Ouvert du lundi au vendredi de 10h00 à 18h00

Living Home Sxm

NON STOP et le samedi de 9h00 à 12h00 - livinghomesxm@gmail.com



Living HOME



La tournée de Mimi

A LA PLANTATION (BAIE ORIENTALE)

Nouveau, le karaoké tous les vendredis...



Le Restaurant de la B.O, vous propose tous les Vendredis sa soirée Karaoké avec DJ EM, pour tous ceux qui veulent s'éclater en chansons avec ou sans voix, mais avec de l'oreille pour saisir les rythmes et de bons yeux pour retrouver les paroles... mais à l'arrivée ce sera votre défoulement qui aura mis l'ambiance !

A noter que le Site est ouvert tous les jours du lundi au samedi de 8h à 22h, avec (Happy

Hours tous les soirs de 16h à 18h), et le dimanche de 10h30 à 18h avec service en continu. Pour vos repas, Petit déjeuner 8h/10h, Lunch 12h/15h, et Dîner 18h/21h/30. N'oubliez pas également, tous les dimanches les incontournables « Pool Party » avec Dj EM aux platines de 12h à 18h (électro-house-caribbéen-soca-zooknew school...) pour de belles ambiances dans la piscine qui est ouverte à tous (clients et non clients).

AU RYTHM'N BOOZE (SIMPSON BAY)

Toujours de belles soirées d'ambiance....



Le Bar-Lounge aura encore connu un nouveau week-end explosif avec renfort de Monde et de danses tous les soirs pour se terminer samedi par des embrasements Carnavalesques avec la Fête sur les musiques Caribéennes. Cette semaine, nous avons noté, Jeudi 15 mars, la «Ladies Night» avec animations DJ et verres offerts aux filles à partir de

20h30, Vendredi 16 mars, la «Gentlemen Party» avec DJ Eclipse, Alcools Prémium à bas prix et des Shots dégustations gratuits pour les Hommes, et Samedi 17 mars une nouvelle Soirée attractive avec DJ's ou Live Music... En semaine, nous relevons comme toujours les «After Work» à partir de 18h, avec l'Happy Hour et 1 tapas offert tous les 2 verres.

JUNGLE

CLUB STEAK HOUSE

BEST MEAT
AND FISH

GET A FREE DRINK WITH THIS COUPON

SPECIAL
MAXI SKEWER

STARTER
MAXI SKEWER
DESERT

\$37

TUESDAY TO
SATURDAY

FROM 6 PM

111 WELFARE ROAD
SIMPSON BAY
0690 888 808
+1(721) 588 7502



La tournée de Mimi

AU JUNGLE CLUB (SIMPSON BAY)

Un club bien festif



Parmi les bonnes soirées retenez tous les Mercredis la «Ladies Night» avec spécial Drink gratuit pour les filles jusqu'à 1h, DJ Classy D aux platines, tous les Jeudis «Jungle Urbaine» avec DJ Maestro & Classy

D. et pour le week-end, Vendredi 16 Mars, «Jungle Fever» avec DJ Lil'R et Classy D, et Samedi 17 Mars, «Chic Jungle» avec DJ Classy D & Guests.

AU CAPPUCCINO (SIMPSON BAY)

Pour la Détente en Musique...

L'American Bar-Restaurant situé entre la limite de Cole Bay et Simpson Bay, organise quelques bonnes soirées toutes les semaines avec tous les samedis à partir de 20h un «Karaoke Night» souvent surprenant ! et tous les jeudis ses soirées «Ladies Night» avec Jérémie Huot pour le Live Music dans son répertoire Zouk Love et Musiques Caribéennes à partir de 19h.



HOPE IN THE WALL

Un Bon Spot d'Ambiance et de Détente...

Nous avons noté le Vendredi 16 Mars, «Live Music» avec Ronny & Bob, en semaine tous les mercredis les soirées Karaoké (comme à la Maison), où vous choisissez vos chansons directement sur écran avant de les interpréter, et tous les jeudis, «Game Night» avec de nombreux jeux à votre disposition.

AU TOPPERS (SIMPSON BAY)

Toujours des soirées entraînantes...



Le Bar-Restaurant, spot incontournable du Karaoké depuis de nombreuses années, retrouve plusieurs fois par semaine les incondionnels de la Machine à chanter qui s'en donnent à coeur joie sur toutes les partitions. Samedi dernier, les nombreux touristes de passage, n'ont pas manqué de

mettre l'animation au travers de toutes leurs interprétations, même si la chanson importe peu...le principal dans ce lieu, c'est la détente sans complexe ! Samedi 17 mars de 11h à 22h, ce sera le rendez-vous pour la soirée « Best St Patrick's Day ».

AU MARTY'S (SIMPSON BAY)

De bons moments Musicaux...

Les soirées à retenir : tous les mercredis Latin Night avec Eduardo & Latin Sugar de 21h à 1h, tous les jeudis DJ Gérald, tous les vendredis Dj Klein, tous les samedis Dj Bartender, et tous les dimanches le voyage en Musiques diverses de 18h à 23h.



COURS QI GONG

A la Plénitude Friar's Bay

Lundi: 18h30 - 19h30

Dao Yin Bao Jian Gong Qi Gong pour préserver la santé

Mercredi: 18h30 - 19h30

Les 20 mouvements essentiels du Qi Gong
(bases essentielles au Qi Gong)

Orient Bay Les Jardins d'O.B

Mardi: 10h00 - 11h00

(Appeler pour infos)

Salle Pianissimo Marigot

Vendredi: 7h45 - 8h45

Les 20 mouvements essentiels du Qi Gong
(bases essentielles au Qi Gong)

Cours dispensé par Sandrine diplômée de l'hôpital de Qi Gong de Beidahe Chine - Cours de 1h/10€

0690 22 69 69 - 0690 67 69 18 sandmassage@hotmail.com

LA TERRASSE

RESTAURANT - PIANO BAR - LOUNGE



LIVE MUSIC
À 19H30



WEST INDIES MALL - Roof top, 2nd floor
(entrée par les escaliers à gauche du mall)

05 90 51 04 96 - reservationlaterrasse@gmail.com

VIETNAMESE, THAI CUISINE & SUSHIS



Little Buddha
RESTAURANT LOUNGE



Ouvert du Lundi au samedi à partir de 18h30.

Three Palm Plaza, Simpson Bay - Sint Maarten
+1721 526 99 67



LE SNACK SHACK

PRÉSENTE

CE SOIR 19H
ET TOUS LES MARDIS

AFTER WORK

EVERY
TUESDAY'S



MUSIC BY:
DJ EYEDOL
DEEJ LORD
FROM GWADA



FREE ALL NIGHT FROM 6 PM TO 12
"GOOD PEOPLE, GOOD MOOD & GOOD VYBES"
TAPAS/PIZZA & CORONA HAPPY HOUR
BACARDI MOJITO SPECIAL
LA SAVANE IN FRONT OF THE GASTATION
ON SPOT / PIZZAS / DRINK / FUN

TOUS LES DIMANCHES

JAM SESSION

ROCK // BLUES // FUNK // ET PLUS ENCORE...



KARAOKE
night

De 18H30 A 23H00PM

TOUS LES MERCREDIS

AVEC DEEJ FOX

FREE ADM 4 ALL

Salsa

De 18H30 A 23H00PM

TOUS LES JEUDI

AVEC DJ LUCIANO ET PERCUSSIONS LIVE

FREE ADM 4 ALL

REGGAE NIGHT

EVERY FRIDAY

WITH THE HUMBLEBAND

TOUS LES MERCREDIS

TOUS LES JEUDIS

TOUS LES VENDREDIS

LE SNACK SHACK

LA SAVANE, EN FACE DU KARTING /// DE 18H00 À ...

/// GOOD VIBES, NICE PEOPLE, LOT OF FUN

ON SPOT

BBQ • FOOD • DRINKS • FUN

VOTRE NOUVEAU RESTAURANT JAPONAIS PRÉFÉRÉ



WASABI CHARLIE

JAPANESE & INTERNATIONAL CUISINE

NOUVELLE CARTE FUN

TEPPANYAKI

SUSHI

HAPPY HOURS 17-19H

OUVERT TOUS LES JOURS À PARTIR 17H SAUF LE MARDI

56 Welfare Road Simpson Bay - à 7 min de Marigot
Réservations ou A emporter +1 721-544-2323

AU LOTUS NIGHT CLUB

Le RDV des danseurs et érudits de la vie



Depuis 10 jours, la nouvelle discothèque de Simpson Bay, avec Manny et Fred aux commandes connaît de chaudes ambiances festives avec une avalanche de sons et de cascades lumineuses joliment maîtrisées. Ce Club «New Look» qui est ouvert du Mercredi au Dimanche de 10h à 3h, vous a préparé de nombreuses belles soirées toutes les semaines avec DJ Outkast et Jason Miro derrière les platines et de nombreux DJ's internationaux invités tous les mois. Parmi les thèmes de soirées, nous avons noté, Mercredi 21 Mars «Ladies Night», Jeudi 22 Mars «Music grand Format», Vendredi 16 Mars «About Last Night», Samedi 17 Mars «Elegant Saturday», et Dimanche

18 Mars «Fun Sunday», Quand vient la Nuit, Eteignez vos soucis et Pensez à ces soirées endiablées pour Allumer vos Rêves !



A L'AXUM ART CAFE (PHILIPSBURG)

Le RDV du Jazz...



Vendredi 16 mars, grande soirée à partir de 21h, consacrée aux sons et Musiques de Herbie Hancock avec le groupe de Christian Amour qui sera au piano,

avec ses musiciens Leonardo à la batterie, Jerrel Seymonson à la basse et la présence du trompettiste international Alain Della Maestra, dans un concert à ne pas manquer.

AU SNACK SCHAK (LA SAVANE)

C'est la fête en musique toute la semaine !

Au programme en début de semaine, Mardi 13/3 les «After Work» à partir de 18h avec Happy Hour et DJ Eyedol, Mercredi 14/3 «Karaoké Night» à partir de 19h avec DeeJ Foxx, Jeudi 15 Mars, la Soirée «Salsa» à partir de 19H avec Dj Luciano plus percussions en live, Vendredi 16 mars «Reggae Night» à partir de 19h, avec le groupe Humble Band, Samedi 17 mars «Caribbean Night» avec Dj Eyedol, et Dimanche 18 mars la grande Jam Session, pour finir en beauté la semaine à partir de 19h30, avec Lulu et ses amis musiciens.



Pineapple Pete Restaurant and Bar

St. Maarten **RUM SUN FUN**

5 TABLES DE BILLARD TOUTES NEUVES

LA MEILLEURE VIANDE DE L'ÎLE



LIVE MUSIC TOUS LES SOIRS À PARTIR DE 19H

SUPER ACCUEIL SUPER SERVICE



FERMÉ LE LUNDI

56 Welfare Road Simpson Bay - à 7 min de Marigot
Réservations ou à emporter +1 721-544-6030

Red Diamond
ADULT ENTERTAINMENT

OUVERT A PARTIR DE 22H
TOUS LES SOIRS SAUF LE LUNDI

+721 520 20 40 APRÈS LE PONT DE SIMPSON BAY, SINT MAARTEN

OPEN



La tournée de Mimi

AU PINEAPPLE PETE (SIMPSON BAY)

Le RDV incontournable pour tous...



Tous les soirs, ce Restaurant très réputé pour les locaux et les touristes, vous propose des «Live Music» de 19h à 22h avec d'excellents musiciens, un Bar Lounge avec très belle carte de Cocktails, et 2 salles de Billards Open avec 5 tables toutes neuves. Le Restaurant, est ouvert tous les jours (sauf le lundi) pour le lunch et dîner, avec de nombreuses spécialités qui sont toujours dès plus goûtées.

AU WASABI CHARLY (SIMPSON BAY)

Les bonnes saveurs de la cuisine Japonaise



Ce Restaurant de Simpson Bay vous propose une cuisine aux multiples facettes avec de magnifiques plateaux de Sushis, de nombreuses suggestions de plats traditionnels du Japon, et d'excellentes spécialités autour des viandes et poissons, sans oublier le grand choix de Cocktails avec les spéciaux Wasabis en inédit. En fin de semaine, notons tous les vendredis de 17h à 19h « Sumo Hours », Margaritas, Mojitos, Champagne Cocktails, Appetizers, Dj Tête à l'animation musicale, et les «Happy Hour» tous les soirs de 17H à 19H



A LA TERRASSE

De belles harmonies sur table et en musiques...

Le Restaurant du West Indies Mall situé au 2ème étage du Mall, ne manque pas d'idées pour satisfaire tous ses clients avec des suggestions à la carte aux meilleures saveurs et des soirées musicales dans l'espace Lounge toujours sur de belles notes. Nous avons relevé en fin de semaine de 19h30 à 22h30, la présence de musiciens et d'interprètes de talent, avec tous les jeudis Alfredo, tous les vendredis Joanita et tous les samedis Alban.

A LA COUR DES MIRACLES

Concert tous les Vendredis & Samedis avec François et son Band...

Le Restaurant-Concert situé sur la route de la Baie Orientale vous propose ce week-end, Vendredi 16 Mars et Samedi 17 Mars, un bon retour vers les standards Pop/Rock/Soul avec les «Oldies» 60/70/80. Un grand voyage avec les grands groupes incontournables de ces époques, à ne pas manquer... Le Bar est ouvert dès 19h, Repas entre 20h et 20h30, et Concert à partir de 21h30.

AUX 3 AMIGOS (MAHO PLAZZA)

Bar animé avec les DJ's Party

Le Restaurant Tex-Mex de Maho, vous invite à apprécier ses DJ Party avec tous les mercredis « Ladies Night », puis les jeudis Spécial «Tuesdays» avec DJ King Kembe, les samedis «Hardcore Saturdays», et tous les dimanches les «Special Sundays» avec DJ Blaze, sans oublier les « Flip Night » à partir de 20h au Bar avec DJ Biggers autour des nombreux cocktails et Shots dégustation.

AU THAI CLUB (Village Baie Orientale)

DJ Party et ambiance tous les Week-ends dans le petit Club « New Look » de la Baie d'Orient.

97150

SAINT MARTIN · SINT MAARTEN
VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO · YOUR TWICE WEEKLY HERALD

JOURNAL BI-HEBDOMADAIRE gratuit

édité par la société Empreinte
4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin

E-mail : empreintesxm@orange.fr
Tél : 0690 622 822 - www.le97150.fr

IMPRESSION DAILY HERALD : 4000 exemplaires
N° ISSN 2553-4297

SERVICE COMMERCIAL :

Tancrède 0690 65 59 82
Slobo 0690 622 822
Sylvie Karcher +526 36 28
0690 22 03 64 - Email : sylka21@yahoo.fr

SERVICE RÉDACTION :

Valérie 0690 678 278
redaction@empreintesxm.net

DISTRIBUTION :

Ben Duclos 0690 66 34 66

DIRECTEUR DE PUBLICATION :
Slobodan Milovanovic 0690 622 822
slobo@empreintesxm.net



LE MOIS DE MARS EN ROUE!

Obtenez des remises incroyables sur les modèles Hyundai 2018 SEULEMENT ce mois-ci!

SANTA FE

La Hyundai Santa Fe est indéniablement de très haute qualité: avec un look magnifique, un habitacle spacieux de 7 places et une performance 4x4 incroyable.

~~25 540€ TTC~~

24,275€ TTC



ACCENT

Le dernier cri en matière de sécurité et technologie, le tout dans un style très sophistiqué.



~~14 790€ TTC~~

12,990€ TTC

GRAND i10 berline

Un véhicule sophistiqué, doté de dispositifs de sécurité et de technologies à la pointe qui font du Grand i10 berline le véhicule idéal pour tous.



~~13 820€ TTC~~

12,120€ TTC

i20

Voyagez dans le confort et sans fatigue, profitez d'un grand espace de rangement et de commodités d'excellence.



~~14 790€ TTC~~

12,990€ TTC

Toutes taxes incluses. Frais d'immatriculation offerts.

Notre bureau côté néerlandais est ouvert. Des conseillers en vente francophones sont à votre disposition pour vous servir

MW
MOTORWORLD

20 Welfare Road, Cole Bay
info@motorworldsxm.com
facebook.com/mwsxm

5 ANS
100,000km
GARANTIE

CONTACTEZ NOUS
+1 (721) 544-5294
MOTORWORLD.SXM.COM